

DOKUMENT W WERSJI WORD DOSTĘPNY POD ADRESEM  
EMAIL: [BIURO@INTERNETOWAKANCELARIA.PL](mailto:BIURO@INTERNETOWAKANCELARIA.PL)

PEŁNA WERSJA DWUJĘZYCZNA PL/DE - 49,99 ZŁ

<b>UMOWA O PRACĘ</b>	<b>Dienstvertrag</b>
<p>zawarta w ... w dniu ... roku, pomiędzy:</p> <p>..., z siedzibą w ..., adres: ul. ..., wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonego przez Sąd Rejonowy w ... Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS: ..., posiadającą NIP: ...; reprezentowaną przez: zwanym dalej „Pracodawcą”</p> <p>a</p> <p>Panią/Panem ...zamieszkałym/ą w ... przy ul. ... legitymującym się dowodem osobistym: seria ..., zwanym dalej „Pracownikiem”</p> <p>Strony ustalają następujące warunki zatrudnienia:</p>	<p>geschlossen am..... Jahr....., zwischen:</p> <p>.....mit dem Sitz in....., eingetragen in Handelsregister des Nationalen Gerichtsregister durchgeführt von Amtsgericht in .....Abteilung des Landesgerichtsregisters unter KRS-Nummer .....mit NIP.....vertretend durch: in der Folge „<b>Dienstgeber</b>” genannt</p> <p>und</p> <p>Herr/ Frau .....gewohnt in .....mit Personalausweisnummer:.....in der Folge „<b>Dienstnehmer</b>” genannt</p> <p>Die Seiten legen die folgenden Arbeitsbedingungen fest:</p>
<hr/> <p style="text-align: center;"><b>PEŁNA WERSJA DWUJĘZYCZNEJ UMOWY Z TŁUMACZENIEM NA POLSKI W CENIE 49,99 zł</b></p> <hr/>	<p style="text-align: center;"><b>§ 1</b></p> <p>Der Dienstgeber beschäftigt den Arbeitnehmer aufgrund des Dienstvertrages als Mitarbeiter/ Mitarbeiterin .....in der Abteilung.....in der vollen/ unvollen Arbeitszeit. Der Dienstvertrag ist auf die bestimmte Zeit abgeschlossen.</p>
<p style="text-align: center;"><b>PODPISY:</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>§ 2</b></p> <p>Die Arbeitspflichten umfassen:</p> <p>a).....</p> <p style="text-align: center;"><b>§ 3</b></p> <p>Der Dienstnehmer ist verpflichtet seine Arbeitspflichten im Sitz des Dienstgebers dh. im Büro des Dienstgebers unter der</p>

Adresse..... auszuüben. Das  
Dienstverhältnis beginnt am.....

**§ 4**

Für die Dienstleistung wird der Dienstnehmer nach den vereinbarten Bedingungen ein  
Bruttopauschalgehalt erhalten. Das Gehalt wird aus folgenden Teilen bestehen:

- 1) Hauptgehalt in der Höhe von  
.....(schriftlich:.....)
- 2) Zusatzgehalt in der Höhe von  
.....(schriftlich:.....)
- 3) eine monatliche Prämie in der Höhe von  
.....(schriftlich:.....)

**§ 5**

Das Gehalt wird dem Dienstnehmer auf das  
Bankkonto mit dem Nummer  
.....im  
Bank.....überweisen.

**§ 6**

Während des Dienstvertrages stellt der Dienstgeber dem Dienstnehmer das Auto und das Handy zur Verfügung.

**§ 7**

Die Seiten bestimmen den Arbeitsbeginn am  
.....

**§ 8**

1. Der Vertrag wurde in zwei gleichlautenden Exemplaren für jede Seite angefertigt.
2. In Streitfällen Version verbindlich ist die polnische Vereinbarung.

**Unterschriften:**

**Dienstgeber**

**Dienstnehmer**